



**DEKLARACJA**  **ZGODNOŚCI**

**nr L. 149 C**

Strona 1/2  
Page 1/2

Firma : **LEGRAND ELECTRICA, S.A.**  
We : **Estrada da Alagoa,  
96 - 2775 -716 - Carcavelos - PORTUGAL**

deklaruje, że wyroby : **Łączniki serii Valena o stopniu ochrony IP44**  
*declare that the product(s) :* **Switches IP 44 of Valena range**

Referencje: **774201 - 774206 - 770092 - 770097 - 770098 - 770099**  
*References:* **774101 - 774106 - 774192 - 774197 - 774198 - 774199**

produkowane i/lub zarządzane przez : **LEGRAND ELECTRICA, S.A.**  
*manufactured and / or run by :* **Estrada da Alagoa,  
96 - 2775 -716 - Carcavelos - PORTUGAL**

spełniają wymagania Dyrektywy :  
*satisfies(y) the provisions of Council Directive(s) :*

**Dyrektywy 2006/95/CE z dnia 12-12-2006 "Niskiego napięcia" (LVD)**

pod warunkiem wykorzystywania ich zgodnie z przeznaczeniem *on condition that it is (they are) used in the manner intended*  
i/lub instalowania zgodnie z obowiązującymi normami *and/or in accordance with the current installation standards*  
i/lub zaleceniami technicznymi producenta. *and/or with the manufacturer's recommendations.*

Wymagania zapewniają zgodność z dyrektywą 2006/95/CE poprzez zgodność z poniższymi normami :  
*These provisions are ensured for Directive 2006/95/CE by conformity to the following standard(s) :*

**POCT P 51324.1-2005 IDT EN 60669-1:2000**

zgodnie ze znakiem jakości GOST - licencja nr POCC FR.ME01.B05178  
*according to GOST quality mark - licence no.POCC FR.ME01.B05178*

Wybrane wyroby były produkowane *The said product has been manufactured and*  
i kontrolowane w ramach systemu zarządzania jakością *controlled within the guidelines of a quality insurance*  
zgodnego z : *system which is certified to be conform with :*

**NP EN ISO 9001:2000**

certyfikowanego przez: **Bureau Veritas Certification**  
*by* **Certyfikat nr 1677064**  
*data uzyskania:* **2007-08-24**

Uwaga: Certyfikat wydany przez APCER od 1994-03-30 do 2007-06-29  
*Note:*

**Carcavelos, 2009-09-07**

Rok, w którym oznakowano znakiem CE : **2005**  
*Date of affixing CE marking :*

**Gilson Rabello Lebre**

**Dyrektor ds. Jakości i Środowiska**



ciąg dalszy

DEKLARACJA  ZGODNOŚCI

nr L. 149 C

Strona 2 / 2  
Page 2 / 2**Lista numerów referencyjnych ramek do instalacji łączników serii Valena***List of frames for instalation switches of Valena range*

| Kolor ramki/ kolor lamówki<br>colour of frame/<br>border | pojedyncza<br>1gang | Ramki poziome/ <i>horizontal frames</i> |                    |                     | Ramki pionowe/ <i>vertical frames</i> |                    |                    |
|--|---------------------|---|--------------------|---------------------|---------------------------------------|--------------------|--------------------|
|  |                     | podwójna<br>2 gang                      | potrójna<br>3 gang | poczwórna<br>4 gang | pojedyncza<br>1gang                   | podwójna<br>2 gang | potrójna<br>3 gang |
| Kremowy  | 774351              | 774352                                  | 774353             | 774354              | 774356                                | 774357             | 774358             |
| Biały  | 774451              | 774452                                  | 774453             | 774454              | 774456                                | 774457             | 774458             |
| Biały/ Krystal   | 774461              | 774462                                  | 774463             | 774464              | 774466                                | 774467             | 774468             |
| Biały/ Ocean   | 774471              | 774472                                  | 774473             | 774474              | 774476                                | 774477             | 774478             |
| Biały/ Yellow  | 774481              | 774482                                  | 774483             | 774484              | 774486                                | 774487             | 774488             |
| Biały/ Grey  | 774491              | 774492                                  | 774493             | 774494              | 774496                                | 774497             | 774498             |
| Biały/ Amber   | 774261              | 774262                                  | 774263             | 774264              | 774266                                | 774267             | 774268             |
| Biały/ Blue  | 774271              | 774272                                  | 774273             | 774274              | 774276                                | 774277             | 774278             |
| Biały/ Gold  | 774281              | 774282                                  | 774283             | 774284              | 774286                                | 774287             | 774288             |
| Biały/ Chrom   | 774291              | 774292                                  | 774293             | 774294              | 774296                                | 774297             | 774298             |
| Umber  | 770001              | 770002                                  | 770003             | 770004              | 770006                                | 770007             | 770008             |
| Terra  | 770011              | 770012                                  | 770013             | 770014              | 770016                                | 770017             | 770018             |
| Clay   | 770021              | 770022                                  | 770023             | 770024              | 770026                                | 770027             | 770028             |
| Fresh Blue   | 770031              | 770032                                  | 770033             | 770034              | 770036                                | 770037             | 770038             |
| Fresh Yellow   | 770041              | 770042                                  | 770043             | 770044              | 770046                                | 770047             | 770048             |
| Fresh Rose   | 770051              | 770052                                  | 770053             | 770054              | 770056                                | 770057             | 770058             |
| Brillant Aluminium                                       | 770151              | 770152                                  | 770153             | 770154              | 770156                                | 770157             | 770158             |
| Soft Titanium  | 770161              | 770162                                  | 770163             | 770164              | 770166                                | 770167             | 770168             |

Carcavelos, 2009-09-07

Gilson Rabello Lebre

Dyrektor ds. Jakości i Środowiska



DEKLARACJA  ZGODNOŚCI

nr L. 109 C

Strona 1/2  
Page 1/2

Firma : **LEGRAND ELECTRICA, S.A.**  
We : **Estrada da Alagoa,  
96 - 2775 -716 - Carcavelos - PORTUGAL**

deklaruje, że wyroby : **Łączniki serii Valena**  
*declare that the product(s) :* **Installation switches of Valena range**

Referencje: **770101- 774301- 774401- 770102- 774302- 774402- 770104- 774304- 774404**  
*References:* **770105- 774305- 774405- 770106- 774306- 774406- 770107- 774307- 774407**  
**770108- 774308- 774408- 770110- 774310- 774410- 770111- 774311- 774411**  
**770112- 774312- 774412- 770113- 774313- 774413- 770114- 774314- 774414**  
**770115- 774315- 774415- 770125- 774325- 774425- 770126- 774326- 774426**  
**770145- 774345- 774445- 770215- 774115- 774215- 770216- 774116- 774216**  
**770217- 774117- 774217**

produkowane i/lub zarządzane przez : **LEGRAND ELECTRICA, S.A.**  
*manufactured and / or run by :* **Estrada da Alagoa,  
96 - 2775 -716 - Carcavelos - PORTUGAL**

spełniają wymagania Dyrektywy :  
*satisfies(y) the provisions of Council Directive(s) :*

**Dyrektywy 2006/95/CE z dnia 12-12-2006 'Niskiego napięcia' (LVD)**

pod warunkiem wykorzystywania ich zgodnie z przeznaczeniem *on condition that it is (they are) used in the manner intended*  
i/lub instalowania zgodnie z obowiązującymi normami *and/or in accordance with the current installation standards*  
i/lub zaleceniami technicznymi producenta. *and/or with the manufacturer's recommendations.*

Wymagania zapewniają zgodność z dyrektywą 2006/95/CE poprzez zgodność z poniższymi normami :  
*These provisions are ensured for Directive 2006/95/CE by conformity to the following standard(s) :*

**EN 60669-1:1995; EN 60669-1/A2:1996;**

zgodnie ze znakiem jakości VDE - licencja nr 138461  
according to VDE quality mark - licence no.138461

Wybrane wyroby były produkowane *The said product has been manufactured and*  
i kontrolowane w ramach systemu zarządzania jakością *controlled within the guidelines of a quality insurance*  
zgodnego z : *system which is certified to be conform with :*

**NP EN ISO 9001:2000**

certyfikowanego przez: **Bureau Veritas Certification**  
*by* **Certyfikat nr 1677064**  
*data uzyskania:* **2007-08-24**

Uwaga: Certyfikat wydany przez APCER od 1994-03-30 do 2007-06-29  
*Note:*

**Carcavelos, 2007-11-20**

Rok, w którym oznakowano znakiem CE : **2001**  
*Date of affixing CE marking :*

**Gilson Rabello Lebre**

Dyrektor ds. Jakości i Środowiska

## Lista numerów referencyjnych ramek do instalacji łączników serii Valena

List of frames for instalation switches of Valena range

| Kolor ramki/ kolor lamówki<br>colour of frame/<br>border | pojedyncza<br><br>1gang | Ramki poziome/ horizontal frames |          |           |            | Ramki pionowe/ vertical frames |          |  |
|--|-------------------------|----------------------------------|----------|-----------|------------|--------------------------------|----------|--|
|  |                         | podwójna                         | potrójna | poczwórna | pojedyncza | podwójna                       | potrójna |  |
|  |                         | 2 gang                           | 3 gang   | 4 gang    | 1gang      | 2 gang                         | 3 gang   |  |
| Kremowy  | 774351                  | 774352                           | 774353   | 774354    | 774356     | 774357                         | 774358   |  |
| Biały  | 774451                  | 774452                           | 774453   | 774454    | 774456     | 774457                         | 774458   |  |
| Biały/ Krystal   | 774461                  | 774462                           | 774463   | 774464    | 774466     | 774467                         | 774468   |  |
| Biały/ Ocean   | 774471                  | 774472                           | 774473   | 774474    | 774476     | 774477                         | 774478   |  |
| Biały/ Yellow  | 774481                  | 774482                           | 774483   | 774484    | 774486     | 774487                         | 774488   |  |
| Biały/ Grey  | 774491                  | 774492                           | 774493   | 774494    | 774496     | 774497                         | 774498   |  |
| Biały/ Amber   | 774261                  | 774262                           | 774263   | 774264    | 774266     | 774267                         | 774268   |  |
| Biały/ Blue  | 774271                  | 774272                           | 774273   | 774274    | 774276     | 774277                         | 774278   |  |
| Biały/ Gold  | 774281                  | 774282                           | 774283   | 774284    | 774286     | 774287                         | 774288   |  |
| Biały/ Chrom   | 774291                  | 774292                           | 774293   | 774294    | 774296     | 774297                         | 774298   |  |
| Umber  | 770001                  | 770002                           | 770003   | 770004    | 770006     | 770007                         | 770008   |  |
| Terra  | 770011                  | 770012                           | 770013   | 770014    | 770016     | 770017                         | 770018   |  |
| Clay   | 770021                  | 770022                           | 770023   | 770024    | 770026     | 770027                         | 770028   |  |
| Fresh Blue   | 770031                  | 770032                           | 770033   | 770034    | 770036     | 770037                         | 770038   |  |
| Fresh Yellow   | 770041                  | 770042                           | 770043   | 770044    | 770046     | 770047                         | 770048   |  |
| Fresh Rose   | 770051                  | 770052                           | 770053   | 770054    | 770056     | 770057                         | 770058   |  |
| Brillant Aluminium                                       | 770151                  | 770152                           | 770153   | 770154    | 770156     | 770157                         | 770158   |  |
| Soft Titanium  | 770161                  | 770162                           | 770163   | 770164    | 770166     | 770167                         | 770168   |  |

Carcavelos, 2007-11-20

Gilson Rabello Lebre

Dyrektor ds. Jakości i Środowiska

**DECLARAÇÃO  DE CONFORMIDADE n.º L 149 C**

Página/page 1/3

Nós **LEGRAND ELÉCTRICA, S.A.**

We **Estrada da Alagoa, 96 - 2775-716 - Carcavelos - PORTUGAL**

declaramos que o(s) produto(s) **Mecanismos de Corte IP44 da série Valena**  
declare that the product(s) **Switches IP44 of Valena range**

**Referências / References :**

**774201 - 774206 - 770092 - 770097 - 770098 - 770099**  
**774101 - 774106 - 774192 - 774197 - 774198 - 774199**

fabricado(s) e/ou distribuído(s) por :  
manufactured and / or run by :

**LEGRAND ELÉCTRICA, S.A.**  
**Estrada da Alagoa, 96 - 2775-716 - Carcavelos - PORTUGAL**

satisfaz(em) as disposições da(s) Directiva(s) do Conselho  
satisfies(y) the provisions of Council Directive(s)

**2006/95/CE - 2006-12-12 "DIRECTIVA DA BAIXA TENSÃO"**  
**"LOW VOLTAGE DIRECTIVE"**

sob reserva de uma utilização conforme à sua aplicação  
e/ou de uma instalação conforme às normas em vigor  
e/ou às instruções do fabricante.

*on condition that they are used in their intended manner  
and/or in accordance with the current installation standards  
and/or with the manufacturer's recommendations.*

Estas disposições são asseguradas, para a Directiva 2006/95/CE, através da conformidade à seguinte norma :  
*These provisions are ensured for Directive 2006/95/CE by conformity to the following standard :*

**POCT P 51324.1-2005 idêntica à EN 60669-1-2000**

comprovado pela atribuição da marca de qualidade GOST, licença n.º POCC FR.ME01.B05178  
according to GOST quality mark, licence n.º POCC FR.ME01.B05178

Os produtos em referência foram fabricados e controlados no  
quadro de um sistema de garantia da qualidade certificado  
em conformidade com :

*The said product have been manufactured and  
controlled within the guidelines of a quality assurance  
system which is certified to be conform with :*

**Norma NP EN ISO 9001:2000**

**NP EN ISO 9001:2000 Standard**

por **Bureau Veritas Certification**  
by **Processo N.º 1677064**  
**Data de obtenção: 2007-08-24**

**File Number No 1677064**  
**Date of obtention: 2007-08-24**

Nota: Certificação APCER de 1994-03-30 a 2007-06-29

Note: Certification by APCER from 1994-03-30 up to 2007-06-29

**Carcavelos, 2009-09-07**



**Gilson Rabello Lebre**  
**Director da Qualidade e Ambiente**

Ano de aposição da marcação CE : 2005  
Date of affixing CE marking : 2005

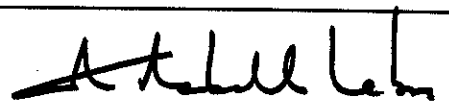
continuação da  
**DECLARAÇÃO (C) DE CONFORMIDADE** n.º L 149 C

Página 2/3

QUADROS PARA MONTAGEM DOS MECANISMOS DE CORTE DA SÉRIE VALENA

| COR<br>DO<br>QUADRO/FRISO | Quadro<br>Simples | HORIZONTAL      |                  |                     | VERTICAL        |                  |                     |
|---------------------------|-------------------|-----------------|------------------|---------------------|-----------------|------------------|---------------------|
|                           |                   | Quadro<br>Duplo | Quadro<br>Triplo | Quadro<br>Quádruplo | Quadro<br>Duplo | Quadro<br>Triplo | Quadro<br>Quádruplo |
| Creme                     | 774351            | 774352          | 774353           | 774354              | 774356          | 774357           | 774358              |
| Branco                    | 774451            | 774452          | 774453           | 774454              | 774456          | 774457           | 774458              |
| Branco / Cristal          | 774461            | 774462          | 774463           | 774464              | 774466          | 774467           | 774468              |
| Branco / Azul Opalino     | 774471            | 774472          | 774473           | 774474              | 774476          | 774477           | 774478              |
| Branco / Amarelo Opalino  | 774481            | 774482          | 774483           | 774484              | 774486          | 774487           | 774488              |
| Branco / Cinza            | 774491            | 774492          | 774493           | 774494              | 774496          | 774497           | 774498              |
| Branco / Ambar Opalino    | 774261            | 774262          | 774263           | 774264              | 774266          | 774267           | 774268              |
| Branco / Azul Jelly       | 774271            | 774272          | 774273           | 774274              | 774276          | 774277           | 774278              |
| Branco / Dourado          | 774281            | 774282          | 774283           | 774284              | 774286          | 774287           | 774288              |
| Branco / Cromado          | 774291            | 774292          | 774293           | 774294              | 774296          | 774297           | 774298              |
| Castanho Brilhante        | 770001            | 770002          | 770003           | 770004              | 770006          | 770007           | 770008              |
| Terra                     | 770011            | 770012          | 770013           | 770014              | 770016          | 770017           | 770018              |
| Argila                    | 770021            | 770022          | 770023           | 770024              | 770026          | 770027           | 770028              |
| Azul Gelo                 | 770031            | 770032          | 770033           | 770034              | 770036          | 770037           | 770038              |
| Amarelo Limão             | 770041            | 770042          | 770043           | 770044              | 770046          | 770047           | 770048              |
| Rosa Quartzo              | 770051            | 770052          | 770053           | 770054              | 770056          | 770057           | 770058              |
| Alumínio Brilhante        | 770151            | 770152          | 770153           | 770154              | 770156          | 770157           | 770158              |
| Soft Titânio              | 770161            | 770162          | 770163           | 770164              | 770166          | 770167           | 770168              |

Carcavelos, 2009-09-07

  
**Gilson Rabello Lebre**  
 Director da Qualidade e Ambiente

Telefone / Phone :(+ 351) 21 454 8800

Fax / Fax :(+ 351) 21 454 8893

cont.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE** n.º L 149 C

Page 3/3

FRAMES FOR INSTALLATION SWITCHES OF VALENA RANGE

| COLOR<br>OF FRAME /<br>/ COLORED BORDER | 1<br>gang | HORIZONTAL |           |           | VERTICAL  |           |           |
|---|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|   |           | 2<br>gang  | 3<br>gang | 4<br>gang | 2<br>gang | 3<br>gang | 4<br>gang |
| Ivory                                   | 774351    | 774352     | 774353    | 774354    | 774356    | 774357    | 774358    |
| White                                   | 774451    | 774452     | 774453    | 774454    | 774456    | 774457    | 774458    |
| White / Crystal                         | 774461    | 774462     | 774463    | 774464    | 774466    | 774467    | 774468    |
| White / Blue Opal                       | 774471    | 774472     | 774473    | 774474    | 774476    | 774477    | 774478    |
| White / Yellow Opal                     | 774481    | 774482     | 774483    | 774484    | 774486    | 774487    | 774488    |
| White / Grey                            | 774491    | 774492     | 774493    | 774494    | 774496    | 774497    | 774498    |
| White / Ambar Opal                      | 774261    | 774262     | 774263    | 774264    | 774266    | 774267    | 774268    |
| White / Blue Jelly                      | 774271    | 774272     | 774273    | 774274    | 774276    | 774277    | 774278    |
| White / Gold                            | 774281    | 774282     | 774283    | 774284    | 774286    | 774287    | 774288    |
| White / Chrome                          | 774291    | 774292     | 774293    | 774294    | 774296    | 774297    | 774298    |
| Umber                                   | 770001    | 770002     | 770003    | 770004    | 770006    | 770007    | 770008    |
| Terra                                   | 770011    | 770012     | 770013    | 770014    | 770016    | 770017    | 770018    |
| Clay                                    | 770021    | 770022     | 770023    | 770024    | 770026    | 770027    | 770028    |
| Fresh Blue                              | 770031    | 770032     | 770033    | 770034    | 770036    | 770037    | 770038    |
| Fresh Yellow                            | 770041    | 770042     | 770043    | 770044    | 770046    | 770047    | 770048    |
| Fresh Rose                              | 770051    | 770052     | 770053    | 770054    | 770056    | 770057    | 770058    |
| Bright Aluminium                        | 770151    | 770152     | 770153    | 770154    | 770156    | 770157    | 770158    |
| Soft Titanium                           | 770161    | 770162     | 770163    | 770164    | 770166    | 770167    | 770168    |

Carcavelos, 2009-09-07

  
Gilson Rabello Lebre  
Director da Qualidade e Ambiente

Telefone / Phone :(+ 351) 21 454 8800

Fax / Fax :(+ 351) 21 454 8893



**DECLARAÇÃO (C) DE CONFORMIDADE n.º L 109 C**

Página/page 1/3

Nós **LEGRAND ELÉCTRICA, S.A.**

We **Estrada da Alagoa, 96 - 2775-716 - Carcavelos - PORTUGAL**

declaramos que os produtos **Mecanismos de Corte da série Valena**  
*declare that the products* **Installation Switches of Valena range**

**Referências / References :**

770101-774301-774401-770102-774302-774402-770104-774304-774404-770105-774305-774405  
770106-774306-774406-770107-774307-774407-770108-774308-774408-770110-774310-774410  
770111-774311-774411-770112-774312-774412-770113-774313-774413-770114-774314-774414  
770115-774315-774415-770125-774325-774425-770126-774326-774426-770145-774345-774445  
770215-774115-774215-770216-774116-774216-770217-774117-774217

fabricado(s) e/ou distribuído(s) por :  
manufactured and / or run by :

**LEGRAND ELÉCTRICA, S.A.**  
**Estrada da Alagoa, 96 - 2775-716 - Carcavelos - PORTUGAL**

satisfaz(em) as disposições da(s) Directiva(s) do Conselho  
*satisfies(y) the provisions of Council Directive(s)*

**2006/95/CE - 2006-12-12 "DIRECTIVA DA BAIXA TENSÃO"**  
**"LOW VOLTAGE DIRECTIVE"**

sob reserva de uma utilização conforme à sua aplicação *on condition that they are used in their intended manner*  
e/ou de uma instalação conforme às normas em vigor *and/or in accordance with the current installation standards*  
e/ou às instruções do fabricante. *and/or with the manufacturer's recommendations.*

Estas disposições são asseguradas, para a Directiva 2006/95/CE, através da conformidade à seguinte norma :  
*These provisions are ensured for Directive 2006/95/CE by conformity to the following standard :*

**EN 60669-1:1995 ; EN 60669-1/A2:1996**

comprovado pela atribuição da marca de qualidade VDE, licença nº 138461  
according to VDE quality mark, licence nº 138461

Os produtos em referência foram fabricados e controlados no  
quadro de um sistema de garantia da qualidade certificado  
em conformidade com :

*The said product have been manufactured and  
controlled within the guidelines of a quality assurance  
system which is certified to be conform with :*

**Norma NP EN ISO 9001:2000**

**NP EN ISO 9001:2000 Standard**

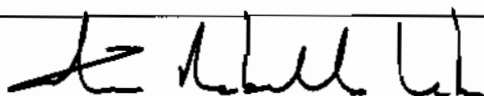
por **Bureau Veritas Certification**  
by **Processo Nº 1677064**  
**Data de obtenção: 2007-08-24**

**File Number No 1677064**  
**Date of obtention: 2007-08-24**

Nota: Certificação APCER de 1994-03-30 a 2007-06-29

Note: Certification by APCER from 1994-03-30 up to 2007-06-29

**Carcavelos, 2007-11-20**



**Gilson Rabello Lebre**  
**Director da Qualidade e Ambiente**

Ano de aposição da marcação CE : 2001  
*Date of affixing CE marking : 2001*



## QUADROS PARA MONTAGEM DOS MECANISMOS DE CORTE DA SÉRIE VALENA

| COR<br>DO<br>QUADRO/FRISO | Quadro<br>Simples | HORIZONTAL      |                  |                     | VERTICAL        |                  |                     |
|---------------------------|-------------------|-----------------|------------------|---------------------|-----------------|------------------|---------------------|
|                           |                   | Quadro<br>Duplo | Quadro<br>Triplo | Quadro<br>Quádruplo | Quadro<br>Duplo | Quadro<br>Triplo | Quadro<br>Quádruplo |
| Creme                     | 774351            | 774352          | 774353           | 774354              | 774356          | 774357           | 774358              |
| Branco                    | 774451            | 774452          | 774453           | 774454              | 774456          | 774457           | 774458              |
| Branco / Cristal          | 774461            | 774462          | 774463           | 774464              | 774466          | 774467           | 774468              |
| Branco / Azul Opalino     | 774471            | 774472          | 774473           | 774474              | 774476          | 774477           | 774478              |
| Branco / Amarelo Opalino  | 774481            | 774482          | 774483           | 774484              | 774486          | 774487           | 774488              |
| Branco / Cinza            | 774491            | 774492          | 774493           | 774494              | 774496          | 774497           | 774498              |
| Branco / Ambar Opalino    | 774261            | 774262          | 774263           | 774264              | 774266          | 774267           | 774268              |
| Branco / Azul Jelly       | 774271            | 774272          | 774273           | 774274              | 774276          | 774277           | 774278              |
| Branco / Dourado          | 774281            | 774282          | 774283           | 774284              | 774286          | 774287           | 774288              |
| Branco / Cromado          | 774291            | 774292          | 774293           | 774294              | 774296          | 774297           | 774298              |
| Castanho Brilhante        | 770001            | 770002          | 770003           | 770004              | 7740006         | 770007           | 770008              |
| Terra                     | 770011            | 770012          | 770013           | 770014              | 7740016         | 770017           | 770018              |
| Argila                    | 770021            | 770022          | 770023           | 770024              | 7740026         | 770027           | 770028              |
| Azul Gelo                 | 770031            | 770032          | 770033           | 770034              | 7740036         | 770037           | 770038              |
| Amarelo Limão             | 770041            | 770042          | 770043           | 770044              | 7740046         | 770047           | 770048              |
| Rosa Quartzo              | 770051            | 770052          | 770053           | 770054              | 7740056         | 770057           | 770058              |
| Alumínio Brilhante        | 770151            | 770152          | 770153           | 770154              | 770156          | 770157           | 770158              |
| Soft Titânio              | 770161            | 770162          | 770163           | 770164              | 770166          | 770167           | 770168              |

Carcavelos, 2007-11-20



**Gilson Rabello Lebre**  
Director da Qualidade e Ambiente

cont.

# DECLARAÇÃO C E DE CONFORMIDADE

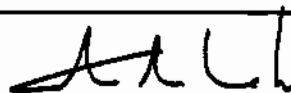
n.º L 109 C

Page 3/3

## FRAMES FOR INSTALLATION SWITCHES OF VALENA RANGE

| COLOR<br>OF FRAME /<br>/ COLORED BORDER | 1<br>gang | HORIZONTAL |           |           | VERTICAL  |           |           |
|---|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|   |           | 2<br>gang  | 3<br>gang | 4<br>gang | 2<br>gang | 3<br>gang | 4<br>gang |
| Ivory                                   | 774351    | 774352     | 774353    | 774354    | 774356    | 774357    | 774358    |
| White                                   | 774451    | 774452     | 774453    | 774454    | 774456    | 774457    | 774458    |
| White / Crystal                         | 774461    | 774462     | 774463    | 774464    | 774466    | 774467    | 774468    |
| White / Blue Opal                       | 774471    | 774472     | 774473    | 774474    | 774476    | 774477    | 774478    |
| White / Yellow Opal                     | 774481    | 774482     | 774483    | 774484    | 774486    | 774487    | 774488    |
| White / Grey                            | 774491    | 774492     | 774493    | 774494    | 774496    | 774497    | 774498    |
| White / Ambar Opal                      | 774261    | 774262     | 774263    | 774264    | 774266    | 774267    | 774268    |
| White / Blue Jelly                      | 774271    | 774272     | 774273    | 774274    | 774276    | 774277    | 774278    |
| White / Gold                            | 774281    | 774282     | 774283    | 774284    | 774286    | 774287    | 774288    |
| White / Chrome                          | 774291    | 774292     | 774293    | 774294    | 774296    | 774297    | 774298    |
| Umber                                   | 770001    | 770002     | 770003    | 770004    | 7740006   | 770007    | 770008    |
| Terra                                   | 770011    | 770012     | 770013    | 770014    | 7740016   | 770017    | 770018    |
| Clay                                    | 770021    | 770022     | 770023    | 770024    | 7740026   | 770027    | 770028    |
| Fresh Blue                              | 770031    | 770032     | 770033    | 770034    | 7740036   | 770037    | 770038    |
| Fresh Yellow                            | 770041    | 770042     | 770043    | 770044    | 7740046   | 770047    | 770048    |
| Fresh Rose                              | 770051    | 770052     | 770053    | 770054    | 7740056   | 770057    | 770058    |
| Bright Aluminium                        | 770151    | 770152     | 770153    | 770154    | 770156    | 770157    | 770158    |
| Soft Titanium                           | 770161    | 770162     | 770163    | 770164    | 770166    | 770167    | 770168    |

Carcavelos, 2007-11-20



**Gilson Rabello Lebre**  
Quality and Environment Manager

Telefone / Phone :(+ 351) 21 454 8800

Fax / Fax :(+ 351) 21 454 8893

**DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE n.º L 153 B**

Página/page 1/3

Nós **LEGRAND ELÉCTRICA, S.A.**We **Estrada da Alagoa, 96 - 2775-716 - Carcavelos - PORTUGAL**declaramos que o(s) produto(s) **Mecanismos de Corte IP44 da série Valena**  
declare that the product(s) **Switches IP44 of Valena range****Referências / References :****774118-774218-770218**fabricado(s) e/ou distribuído(s) por :  
manufactured and / or run by :**LEGRAND ELÉCTRICA, S.A.**  
**Estrada da Alagoa, 96 - 2775-716 - Carcavelos - PORTUGAL**satisfaz(em) as disposições da(s) Directiva(s) do Conselho  
satisfies(y) the provisions of Council Directive(s)**2006/95/CE - 2006-12-12 "DIRECTIVA DA BAIXA TENSÃO"**  
**"LOW VOLTAGE DIRECTIVE"**sob reserva de uma utilização conforme à sua aplicação  
e/ou de uma instalação conforme às normas em vigor  
e/ou às instruções do fabricante.*on condition that they are used in their intended manner  
and/or in accordance with the current installation standards  
and/or with the manufacturer's recommendations.*Estas disposições são asseguradas, para a Directiva 2006/95/CE, através da conformidade à seguinte norma :  
*These provisions are ensured for Directive 2006/95/CE by conformity to the following standard :***IEC 60669-1**atestado pelos relatórios de ensaio / *according to test reports :***DEI 102105**emitidos / *issued*  
pelo/ by : **Laboratório de Ensaios da Legrand Eléctrica, S.A.**Os produtos em referência foram fabricados e controlados no  
quadro de um sistema de garantia da qualidade certificado  
em conformidade com :*The said product have been manufactured and  
controlled within the guidelines of a quality assurance  
system which is certified to be conform with :***Norma NP EN ISO 9001:2000****NP EN ISO 9001:2000 Standard**por **Bureau Veritas Certification**  
by **Processo Nº 1677064**  
**Data de obtenção: 2007-08-24****File Number No 1677064**  
**Date of obtention: 2007-08-24**

Nota: Certificação APCER de 1994-03-30 a 2007-06-29

Note: Certification by APCER from 1994-03-30 up to 2007-06-29

**Carcavelos, 2008-03-19****Gilson Rabello Lebre**  
**Director da Qualidade e Ambiente**Ano de aposição da marcação CE : 2005  
Date of affixing CE marking : 2005

## QUADROS PARA MONTAGEM DOS MECANISMOS DE CORTE DA SÉRIE VALENA

| COR<br>DO<br>QUADRO/FRISO | Quadro<br>Simples | HORIZONTAL      |                  |                     | VERTICAL        |                  |                     |
|---------------------------|-------------------|-----------------|------------------|---------------------|-----------------|------------------|---------------------|
|                           |                   | Quadro<br>Duplo | Quadro<br>Triplo | Quadro<br>Quádruplo | Quadro<br>Duplo | Quadro<br>Triplo | Quadro<br>Quádruplo |
| Creme                     | 774351            | 774352          | 774353           | 774354              | 774356          | 774357           | 774358              |
| Branco                    | 774451            | 774452          | 774453           | 774454              | 774456          | 774457           | 774458              |
| Branco / Cristal          | 774461            | 774462          | 774463           | 774464              | 774466          | 774467           | 774468              |
| Branco / Azul Opalino     | 774471            | 774472          | 774473           | 774474              | 774476          | 774477           | 774478              |
| Branco / Amarelo Opalino  | 774481            | 774482          | 774483           | 774484              | 774486          | 774487           | 774488              |
| Branco / Cinza            | 774491            | 774492          | 774493           | 774494              | 774496          | 774497           | 774498              |
| Branco / Ambar Opalino    | 774261            | 774262          | 774263           | 774264              | 774266          | 774267           | 774268              |
| Branco / Azul Jelly       | 774271            | 774272          | 774273           | 774274              | 774276          | 774277           | 774278              |
| Branco / Dourado          | 774281            | 774282          | 774283           | 774284              | 774286          | 774287           | 774288              |
| Branco / Cromado          | 774291            | 774292          | 774293           | 774294              | 774296          | 774297           | 774298              |
| Castanho Brilhante        | 770001            | 770002          | 770003           | 770004              | 770006          | 770007           | 770008              |
| Terra                     | 770011            | 770012          | 770013           | 770014              | 770016          | 770017           | 770018              |
| Argila                    | 770021            | 770022          | 770023           | 770024              | 770026          | 770027           | 770028              |
| Azul Gelo                 | 770031            | 770032          | 770033           | 770034              | 770036          | 770037           | 770038              |
| Amarelo Limão             | 770041            | 770042          | 770043           | 770044              | 770046          | 770047           | 770048              |
| Rosa Quartzo              | 770051            | 770052          | 770053           | 770054              | 770056          | 770057           | 770058              |
| Alumínio Brilhante        | 770151            | 770152          | 770153           | 770154              | 770156          | 770157           | 770158              |
| Soft Titânio              | 770161            | 770162          | 770163           | 770164              | 770166          | 770167           | 770168              |

Carcavelos, 2008-03-19



**Gilson Rabello Lebre**  
Director da Qualidade e Ambiente

cont.

# DECLARAÇÃO (€) DE CONFORMIDADE n.º L 153 B

Page 3/3

## FRAMES FOR INSTALLATION SWITCHES OF VALENA RANGE

| COLOR<br>OF FRAME /<br>/ COLORED BORDER | HORIZONTAL |           |           |           | VERTICAL  |           |           |
|---|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|   | 1<br>gang  | 2<br>gang | 3<br>gang | 4<br>gang | 2<br>gang | 3<br>gang | 4<br>gang |
| Ivory                                   | 774351     | 774352    | 774353    | 774354    | 774356    | 774357    | 774358    |
| White                                   | 774451     | 774452    | 774453    | 774454    | 774456    | 774457    | 774458    |
| White / Crystal                         | 774461     | 774462    | 774463    | 774464    | 774466    | 774467    | 774468    |
| White / Blue Opal                       | 774471     | 774472    | 774473    | 774474    | 774476    | 774477    | 774478    |
| White / Yellow Opal                     | 774481     | 774482    | 774483    | 774484    | 774486    | 774487    | 774488    |
| White / Grey                            | 774491     | 774492    | 774493    | 774494    | 774496    | 774497    | 774498    |
| White / Ambar Opal                      | 774261     | 774262    | 774263    | 774264    | 774266    | 774267    | 774268    |
| White / Blue Jelly                      | 774271     | 774272    | 774273    | 774274    | 774276    | 774277    | 774278    |
| White / Gold                            | 774281     | 774282    | 774283    | 774284    | 774286    | 774287    | 774288    |
| White / Chrome                          | 774291     | 774292    | 774293    | 774294    | 774296    | 774297    | 774298    |
| Umber                                   | 770001     | 770002    | 770003    | 770004    | 770006    | 770007    | 770008    |
| Terra                                   | 770011     | 770012    | 770013    | 770014    | 770016    | 770017    | 770018    |
| Clay                                    | 770021     | 770022    | 770023    | 770024    | 770026    | 770027    | 770028    |
| Fresh Blue                              | 770031     | 770032    | 770033    | 770034    | 770036    | 770037    | 770038    |
| Fresh Yellow                            | 770041     | 770042    | 770043    | 770044    | 770046    | 770047    | 770048    |
| Fresh Rose                              | 770051     | 770052    | 770053    | 770054    | 770056    | 770057    | 770058    |
| Bright Aluminium                        | 770151     | 770152    | 770153    | 770154    | 770156    | 770157    | 770158    |
| Soft Titanium                           | 770161     | 770162    | 770163    | 770164    | 770166    | 770167    | 770168    |

Carcavelos, 2008-03-19



**Gilson Rabello Lebre**  
Director da Qualidade e Ambiente

Telephone / Phone :(+ 351) 21 454 8800

Fax / Fax :(+ 351) 21 454 8893